

Konstaterede at moderkærlighed altid er blind.

Se, hun kan stave!



En enkel streg vinder Politikens tegneserie-konkurrence

KULTUR Forsiden

Tegning: Marlen Lithauz

WORLD'S BEST DESIGNED NEWSPAPER

POLITIKEN

Fredag

1. marts 2013
Årgang 129, Nr. 151
Pris 30,00
Kundecenter
Politiken 70 15 01 01
1. udgave
www.politiken.dk

Stop for børn fra etiopisk hjem

Ny hård kritik får socialminister Karen Hækkerup (S) til at lukke helt for DanAdopts samarbejde med etiopisk børnehjem.

ADOPTION

DORRIT SAJETZ

Børnene manglede mad, medicin og pleje på det etiopiske børnehjem Enat Alem, som i stor stil har leveret adoptivbørn til danske familier gennem bureauet DanAdopt.

Det fremgår af de oplysninger, den danske Ankestyrelse har med hjem fra et nyt kontrolbesøg i Etiopien, og det får socialminister Karen Hækkerup til at skride ind og stoppe definitivt for flere adoptioner fra børnehjemmet, hvis direktør også anklages for at agere »i strid med grundlæggende etiske principper.

»Vi skal være helt sikre på, at de børn, vi tager imod, er frigivet til international adoption, at det er bedst for barnet, og at man har undersøgt andre muligheder i hjemlandet, siger Karen Hækkerup.

Enat Alem har leveret 120 børn til danske forældre. To af dem hedder Amy og Masho, og det var Amys etiopiske mor, der over for Politiken først afslørede de kritiske forhold omkring Enat Alem.

I filmen 'Mercy, Mercy - adoptionens pris' kunne danskerne følge Mashos tragiske adoptionsforløb og bl.a. se børnehjemsdirektøren love hende og brorens biologiske forældre, at børnene ville få fine uddannelser og komme tilbage til Etiopien for at hjælpe deres familie.

Scenen er af DanAdopt blevet forklaret og forsvaret med kulturelle forskelle. Men Ankestyrelsen mener ikke, at dette »kan undskyldes eller bortforklære direktørens ord og adfærd, som styrelsen dømer som uæstetisk og uacceptabel.

DanAdopt har meddelt, at de ser med største alvor på de ny informationer og er enige i beslutningen.

»Vi har ikke observeret, at børnene ikke har fået mad og den slags, siger specialkonsulent i DanAdopt Mette Garnæs. »Sådan set er vi derfor ret chokerede over, at vi ikke har fået de oplysninger.

Ankestyrelsen varsler, at den ikke er færdig med at undersøge DanAdopts rolle og formidlingsarbejde i Etiopien: »Vi vil gerne signalere, at det sagtens kan være, at vi vender tilbage til nogle ting, vi godt vil påtale over for DanAdopt, siger konchef i Ankestyrelsen Trine Hede.

dorrit.sajetz@pol.dk

DanAdopt: Vores tillid blev svigtet
1. sektion side 3

Sen pension | Flere højtuddannede arbejder, efter de er fyldt 70 år



Poul Henrik på 79 har stadig mange sager tilbage

35.264 danskere over 70 år er erhvervsaktive. Og mange flere kan være på vej til driftig alderdom, mener Ældre Sagen.

ARBEJDSMARKED

PETER G.H. MADSEN

Egentlig havde 79-årige Poul Henrik Roepstorff tænkt sig at stoppe med at arbejde, da han fyldte 70 år, men så blev han bedt om at hjælpe til i en advokatpraksis i Ølstykke. Og i dag, 9 år senere, arbejder han stadig et par dage om ugen.

»Jeg er glad for, at jeg ikke stoppede. Jeg har en interessant hverdag, og så går jeg ikke i vejen for min kone derhjemme, siger Poul Henrik Roepstorff, der på en almindelig arbejdsdag forlader kontoret klokken 16.

Kærligheden til jobbet er den aldrende

advokat ikke ene om. Tværtimod - masser af danskere fortsætter med at arbejde i selv en meget høj alder.

I Djøf, der blandt andet organiserer jurister og økonomer, har man i dag 208 erhvervsaktive medlemmer over 70 år. I 2003 var det kun 64. Det svarer til, at andelen af erhvervsaktive ældre i denne periode er steget fra 5,9 til 10,3 procent.

Hos lægerne er der i dag 377 erhvervsaktive over 70 år, svarende til 15 procent af alle medlemmer i denne aldersgruppe. Og Dansk Psykolog Forenings seneste tal fra 2010 viser, at der er 109 erhvervsaktive psykologer over 68 år ud af i alt 379 medlemmer i denne gruppe.

Arbejdsmarkedspolitiske chef i Djøf Lars Munk mener, at der er mange, der er »stankvækkende udvikling« blandt de plus 70-årige medlemmer.

»Det afspejler, at der er mange, der er glade for deres arbejde og ikke ønsker at stoppe, siger han.

Udviklingen kan ifølge direktør i SFI Jørgen Søndergaard opfattes som, at normerne for, hvornår man trækker dig tilbage, er under forandring.

«Det afspejler, at der er mange, der er glade for deres arbejde og ikke ønsker at stoppe»

Lars Munk, arbejdsmarkedspolitiske chef i Djøf

Hvor andelen af beskæftigede blandt de plus 70-årige i 2000 udgjorde 5,5 procent, var andelen i 2011 steget til 5,8 procent, svarende til 35.264 personer.

Men det kan ændre sig i de kommende år, mener seniorkonsulent i Ældre Sagen Peter Halkjær.

Han henviser til, at andelen af beskæftigede i gruppen af 65-69-årige er steget fra 15 til 19 procent siden 2000.

KONTORET KALDER. Advokat Poul Henrik Roepstorff har ikke travlt med at komme hjem. »Jeg har en interessant hverdag«, siger den snart 80-årige, der har en sag på vej i landsretten.

Foto: Per Folkvler

»Det er oplagt, at denne udvikling på længere sigt også vil resultere i, at der kommer flere beskæftigede over 70 år.

Tilbage på advokatkontoret har Poul Henrik Roepstorff travlt med at forberede en større sag, der skal for landsretten. Den handler om et erhvervslejemål, som hans klient ikke har kunnet udnytte i den udlæmrung, som lejekontrakten tilsiger. Samtidig arbejder han for en række almenyttige fonde og tager sig af ejendomsforhandlinger og dødsboer.

»Det er ikke af økonomiske grunde, at jeg fortsætter med at arbejde. Jeg synes, det er spændende, og så vil jeg gerne gøre mine sager færdige, siger han.

peter.g.madsen@pol.dk

Efterlønnen er blevet tabu
1. sektion side 12

POLITIKEN MENER

Debattens vilkår

Ny offentlighedslov er et skridt den forkerte vej.

Siden regeringen med støtte fra et solidt flertal i Folketinget fremsatte forslag til ny lov om offentlighed i forvaltningen, er kritikken haglet ned, fordi forslaget på vigtige punkter begrænser offentlighedens mulighed for at kigge forvaltningen i kortene.

Politikerne har forsvaret forslaget med, at der samlet set er flest punkter, hvor indsigten udvides. Det er rigtigt, at forslaget, der er blevet til efter års udvalgsarbejde, hvor også pressen har været repræsenteret, på nogle områder udvider offentlighedens indsiget. Det gælder især på lokalt niveau. Men det er desværre og så rigtigt, at det forslag, de regeringsbærende partier har givet hinden - et åbent fast - håndslag på, på vigtige punkter begrænser indsigten og derfor samlet set er et skridt den forkerte vej.

Det drejer sig om de daglige arbejdsvilkår for borgere og journalister, der vil have indblik i grundlaget for embedsværkets anbefalinger og regeringens beslutninger. Her lægger lovforslaget op til at friholde de dokumenter, der sendes fra underlagte styrelser og institutioner til ministerierne som led i betjeningen af ministeren.

Offentligheden skal med andre ord ikke længere have mulighed for at få adgang til den faglige rådgivning, ministeren har lagt til grund for sin politiske beslutning. Det er en væsentlig svækkelse af muligheden for selv at tage stilling med afsæt i den dokumentation, embedsmændene har udarbejdet. En forringelse af debattens vilkår. Spørgsmålet er, om forvaltningen skal tjene borgernes interesse eller stå eksklusivt til ministerens rådighed?

Skadevirkningen vil kunne mærkes. Det er slemt nok, at pressen og dermed den offentlige debat får ringere vilkår, når vi ikke længere kan få kendskab til det saglige grundlag for beslutningerne. Endnu værre er det måske, at den opfattelse kan få lov til at brede sig i forvaltningen, at den er til for ministeren og ikke for os. Intet kunne være mere forkert.

PÅ POLITIKENS høring forsvarede justitsministeren indskrænkningen med, at politikere har behov for at kunne drøfte beslutninger med ledende embedsmænd og »trykprøve« forskellige forslag i fortrolighed. Men dette rimelige hensyn kan ikke forklare indskrænkningerne. Det kan kun hensynet til ministerens bekvemmelighed og ulyst til at dele deres beslutningsgrundlag med borgerne.

Ingen er tjent med en sådan udvikling. Lovforslaget bør justeres. Det kan nås endnu. Gør det. /l

VEJRET. Tært og solrigt. Temperaturer mellem 3 og 7 grader og let til frisk vind omkring nordvest.

5 108330 101301 00009

SICILIEN

8 dage med fly, billeje og unikke agriturismo og hoteller

Daglig afrejse
Fra 7.480,-

Telefon 38 41 03 74
www.kiplingtravel.dk

finesadk

MELD DIG IND I DAG
SPAR 299 KR.

Tilbudet gælder ved bestilling af billet 7. marts 2013. Prisen opgjort i 1. marts 2013. IOPFF. Prisen inkluderer alle regler og betingelser er gældende.

Åbenthus²

Kom til Åbent Hus i
Ballerup og Lyngby
07.03.2013

DTU

aabenthus.dtu.dk

PHOTOGRAFICA
PROFESSIONAL AND CLASSIC CAMERAS

Canon

Tilbud!

Ved køb af Canon Pixma printer model Pro 1 / Pro 10 / Pro 100 følger Adobe Photoshop Lightroom 4 med uden beregning.

SKINDERGADE 41 · 1159 KØBENHAVN K · MÅN-TORS 9.30-17.30 FRE 9.30-18.00 LØR 9.30-15.00
TLF. +45 33 14 12 15 · WWW.PHOTOGRAFICA.COM · MAIL@PHOTOGRAFICA.COM

Børn sultede på DanAdopt-partners børnehjem

Socialminister Karen Hækkerup (S) lukker for adoption fra omstridt børnehjem. DanAdopts rolle efterforskes fortsat.

ADOPTIONER

DORRIT SAJETZ

Adoptionsbureauet DanAdopt får ikke lov til at genoptage samarbejdet med det omstridte børnehjem Enat Alem i Etiopien. Samarbejdet blev midlertidigt indstillet i november sidste år efter to meget omtalte adoptionssager om børnene Amy og Masho.

Det var Enat Alem, der leverede begge børn og deres mindre søskende til DanAdopt, som formidlede børnene videre til

to danske familier. I begge tilfælde gik adoptionen galt, og de to børn er i dag anbragt uden for adoptivforældrenes hjem, mens deres forældre hjemme i Etiopien sidder skuffede og frustrerede tilbage efter det, de opfatter som brudte løfter fra DanAdopt og Enat Alem.

»Man må ikke adoptere børn, hvis man ikke vurderer, at det er til barnets tarv. Vi må aldrig nogensinde være i tvivl, siger socialminister Karen Hækkerup (S).

DanAdopt har gentagne gange forsvaret sit samarbejde med Enat Alem. Men børnehjemmet har store faglige og etiske problemer, vurderer Ankestyrelsen, som selv har været i Etiopien for at undersøge forholdene.

Ifølge oplysninger fra de etiopiske myndigheder har børnene ikke modtaget »tilstrækkelig pleje, mad og medicin, og børnehjemmet i byen Asela har ikke » behørigt omfang indleveret de opfølgingsrapporter, som de biologiske familier forventvilt har efterspurgt for at kunne

følge med i deres børns trivsel. Børnehjemmet har endvidere forsøgt at undrage sig myndighedernes kontrol og har trods gentagne advarsler ikke rettet op på forholdene på afdelingen.

Tav om lukket børnehjem

Børnehjemmet blev lukket af myndighederne i april 2012, hvilket DanAdopt dog undlod at fortælle de danske myndigheder. Samtidig fortsatte DanAdopt samarbejdet med Enat Alem's hovedafdeling i hovedstaden Addis Abeba.

DanAdopt har i flere omgange tilbagevist, at der skulle være problemer med Enat Alem. Da organisationen selv besøgte Etiopien i november, lød konklusionen, at ingen børn er blevet frarøbet eller købt, der er ikke foretaget noget illegalt eller kriminelt, og endvidere sat vi fortsat står inde for vores samarbejde med Enat Alem.

I alt har DanAdopt hentet 120 børn til Danmark via Enat Alem og har støttet bør-

nehjemmet med over 1,5 millioner danske kroner.

Ifølge Ankestyrelsen er der ikke tegn på, at de 20 adoptioer fra byen Asela er foregået ulovligt. De lokale myndigheder siger, at alle forældre har givet deres samtykke til adoption, og at sagerne har været behandlet ved retten.

Lovligt, men uetisk

Sagerne er dog ikke blevet gennemgået enkeltvis, ligesom Ankestyrelsen ikke har mødt nogen af de biologiske familier, oplyser koncercheff i Ankestyrelsen Trine Hede. Men der er rejst tvivl om det faglige og etiske grundlag, og det er DanAdopts ansvar løbende at sikre sig, at det er i orden.

»Adoption kan godt være lovligt gennemført i henhold til etiopisk ret, men hvis hele det grundlag, adoptionen hviler på, er, at forældrene muligvis tidligere er blevet lovet noget, så er det stadig meget problematisk på det etiske niveau - uanset at forældrene senere er blevet vejledt,

FAKTA

AMY OG MASHO

Amy fra Næstved blev adopteret fra Etiopien for tre år siden sammen med sin lillesøster og mistede derefter kontakten til sin biologiske mor og storesøster, som hun var nært knyttet til. Hendes voldsomme savn efter familien var med til at skabe konflikter med adoptivforældrene. I dag er Amy anbragt i en plejefamilie. **Pigen Masho**, som blev landskendt via filmen 'Adoptionens pris', blev adopteret for snart fem år siden sammen med sin lillebror. Masho er i dag anbragt på en døgninstitution. **Bege børn blev adopteret** via DanAdopt og børnehjemmet Enat Alem. Deres sager har skabt debat om de etiske grænser for adoption.

som de skal. Det kan vi ikke afvise har fundet sted, og det er helt uacceptabelt, siger Trine Hede fra Ankestyrelsen.

Adoptionsforsker Merete Laubjerg fra Københavns Universitet håber, at sagen fører til selvansøgelse på flere niveauer.

»Det ser ud, som om Ankestyrelsen vedkender, at adoption kan foregå lovligt og samtidig uetisk, hvilket jo netop er et af kernepunkterne i den aktuelle debat, hvor det tydeligt fremgår, at systemet svigter. Og Ankestyrelsen og DanAdopt er blandt andre en del af systemets, siger hun.

Den bredere undersøgelse af adoption fra Etiopien ventes færdig om cirka en måned, og ifølge Ankestyrelsen kan der komme mere kritik af DanAdopt.

»DanAdopt må i den forbindelse forventes yderligere bemærkninger, herunder i forhold til organisationens løbende håndtering af samarbejdet med Enat Alem, skriver koncercheff Trine Hede.

dorrit.saietz@pol.dk

DanAdopt: Vores tillid blev svigtet

Adoptionsbureauet »chokeret» over forholdene, men anklager de etiopiske myndigheder for at tilbageholde oplysninger.

DORRIT SAJETZ

Mette Garnæs, specialkonsulent i DanAdopt, i har tidligere forsvaret Enat Alem. Nu erklærer i jer enige med Ankestyrelsen i, at samarbejdet skal stoppes - hvorfor har i fået en ny holdning?

»Jeg mener ikke, vi har fået en ny holdning. Men det er en ganske anderledes version, Ankestyrelsen har, end da vi selv var nede og tale med de samme myndigheder. Såfremt det er korrekt, er der ikke nogen tvivl - det er alvorligt, hvis børnene ikke får medicin og mad på børnehjemmet.

Men hvorfor har i ikke selv kunnet holde øje med det, som i skal ifølge den aftale, i har med de danske myndigheder?

»Vi har ikke observeret, når vi har været der, at børnene ikke har fået mad og den slags. Men tilsynet med de enkelte institutioner i Etiopien er myndighedernes ansvar. Sådan set er vi derfor ret chokerede over, at vi ikke har fået de oplysninger, på trods af at vi har spurgt direkte til det.

Så i anklager de etiopiske myndigheder for at have forholdt jer oplysninger?

»Ja, i og med at vi har spurgt til det konkret, og vi har ikke fået den besked, som nu foreligger hos Ankestyrelsen. Det er ikke acceptabelt.

Det bliver også bekræftet, at der har været problemer med opfølgingsrapporter til de biologiske forældre. Der har i også afvist, at der var problemer?

»Vi har jo spurgt til rapporterne, da vi var i Etiopien. Vi har også spurgt Enat Alem og fået at vide, at de har afleveret dem. Vi kan nu konstatere, at det er der stor tvivl om, hvorvidt de har eller ej. Det er jo dybt beklageligt.

Men i valgte at tro på Enat Alem dengang?

»Ja, det er klart, for på det tidspunkt havde vi ikke oplevet, at der ikke var grund til at tro på dem.

Synes du, at i har i overholdt jeres forpligtelse til at have styr på, at de her adoptioner foregår etisk og ansvarligt, som i selv skriver på jeres hjemmeside?

»Jeg vil sige, at vi har gjort det bedste vi kunne. Det er et utroligt tillidsbrud - for internationale adoptioner hviler på et åbent og tillidsfuldt samarbejde med myndighederne. Man skal kunne stole på det, og det er virkelig bekymrende, at vi ikke kan det.

Men så kan i jo heller ikke vide, hvordan det er i alle mulige andre adoptioner. Er det så muligt at arbejde etisk forsvareligt i Etiopien?

»Vi vil i hvert fald indlede en dialog med myndighederne omkring det og prøve at se, hvordan det er muligt at genskabe tillidens.

Kan det her føre til, at i stopper med at adoptere fra Etiopien?

»Det er de danske myndigheders afgørelse. Jeg er sikker på, at hvis de danske myndigheder mener, man ikke kan have tillid til de etiopiske myndigheder, så trækker de også godkendelsen tilbage til at arbejde med Etiopiens.

Jeres egne danske medarbejdere er nede og møde Masho og Robas familie. Der er to forældre, som er syge, men i live. Hvorfor skal deres børn bortadopteret til Danmark? Princippet i international adoption er, at det skal være den sidste løsning, og at andre alternativer skal undersøges først.

»Det er ikke os, der vurderer, om det er ret og rimeligt eller ej. I den enkelte sag skal vi sikre dokumentation for, at de rette procedurer er overholdt. Før den første retssag har der været en social myndighed inde over. Det foregår lokalt og sker normalt, længe før vi overhovedet kommer ind i billedet.

dorrit.saietz@pol.dk

living with
style



Kom til shoppeweekend i ILVA og spar 20% på alt
- også alle vores lækre forårsnyheder.

Lørdag d. 2. marts - søndag d. 3. marts 10-17

Spar
20%
på alt



Det er dybt beklageligt
Mette Garnæs,
DanAdopt



Tilbuddet gælder også på ilva.dk

SILENCE LUKSUS
ELEVATIONSSÆT
180 X 200 CM.
10.496
SPAR 10.496

Spar
50%

SILENCE LUKSUS ELEVATIONSSÆT
• 2 stk. elbejente elevationsbunde inkl. madrasbremser og trådløse fjernbetjeninger.
• 2 stk. vendbare madrasser med 265 stk. 5-zonet Pocket fjedre pr. m². Medium eller fast affjedring.
• 2 stk. Coolmax Fresh topmadrasser i blødt vaskbart betræk med indlæg af 40 mm latex.
• Fås i fv.sort. Ekskl. ben. 180 x 200 cm.
Før 20.992,- NU 10.496,- spar 10.496,-

